



# NEPTUNE INTERNATIONAL de Noel

29-30 nov, 1 déc 2019/Nov 29-30<sup>th</sup>, Dec 1st 2019

## Centre Sportif du Parc Olympique

## Olympic Park Sports Centre

<p><b>Lieu de rencontre</b> Centre sportif du Parc Olympique 4545, avenue Pierre-De Coubertin Montréal (Québec) <a href="http://parcolympique.qc.ca/comment-se-rendre/">http://parcolympique.qc.ca/comment-se-rendre/</a></p>	<p><b>Venue</b> Olympic Park Sports Centre 4545 Pierre-De Coubertin Avenue Montreal (Quebec) <a href="http://parcolympique.qc.ca/en/how-to-get-here/">http://parcolympique.qc.ca/en/how-to-get-here/</a></p>
<p><b>Installations</b> Bassin de 25m avec 2x8 couloirs et câbles anti-vagues, système électronique avec plaques de touche et tableau d'affichage Bassin de dénouement à proximité du bassin de compétition Estrades pouvant accueillir 2000 spectateurs</p>	<p><b>Facilities</b> 25m pool with 2x8 lanes with anti-wave lane ropes, electronic timing system with touch pads and display board Warm-up pool located beside the main pool Seating capacity for 2000 spectators</p>
<p><b>Hôte</b> Neptune Natation</p>	<p><b>Host</b> Neptune Natation</p>
<p><b>Comité organisateur</b> Directrice de rencontre/Responsable des inscriptions : Annie Gauthier : <a href="mailto:anniegau2001@yahoo.ca">anniegau2001@yahoo.ca</a>  Responsables des officiels et bénévoles : Luc Bisailon : <a href="mailto:lucbisailon@gmail.com">lucbisailon@gmail.com</a></p>	<p><b>Meet management</b> Meet manager/entry coordinator: Annie Gauthier : <a href="mailto:anniegau2001@yahoo.ca">anniegau2001@yahoo.ca</a>  Officials and volunteers coordinator: Luc Bisailon : <a href="mailto:lucbisailon@gmail.com">lucbisailon@gmail.com</a></p>
<p><b>Sanction</b> La compétition est sanctionnée par la Fédération de natation du Québec (FNQ).</p>	<p><b>Sanction</b> The meet is sanctioned by the Fédération de natation du Québec (FNQ).</p>
<p><b>Règlements</b> Les règlements de Natation Canada incluant la paranatation, de la FNQ ainsi que le règlement de sécurité de natation en bassin de la Fédération de natation du Québec s'appliqueront.</p>	<p><b>Rules</b> All current SNC and FNQ rules including paraswimming will be in effect including the <i>règlement de sécurité de natation en bassin de la Fédération de natation du Québec</i> and apply to all participants.</p>
<p><b>Procédure pour les échauffements</b> Aucun DÉPART PLONGÉ ou LONG SAUT du bord de la piscine ou des plots de départ ne devra être effectué pendant la période d'échauffement. L'entrée doit se faire « les pieds en premier dans l'eau ». Un athlète fautif sera pénalisé : il ne pourra participer à sa première épreuve de la session. Un maximum de 20 nageurs par couloir sera permis pendant la période d'échauffement. Un couloir sera réservé aux paranageurs. Exception : Les plongeurs seront permis dans vos couloirs respectifs dans les 10 dernières minutes de votre période d'échauffement. En vigueur, svp réviser: <a href="https://www.swimming.ca/fr/ressources/officiels/les-ressources-de-levenement/procedures-de-securite-pour-lechauffement-en-competition/">https://www.swimming.ca/fr/ressources/officiels/les-ressources-de-levenement/procedures-de-securite-pour-lechauffement-en-competition/</a></p>	<p><b>Warm up procedures</b> Diving starts or long jumps from the edge of the pool or the starting blocks are not permitted during the warm-up period. Swimmers shall enter the water feet first in a cautious manner. Non-compliance with this procedure will result in the removal of the swimmer from his first event of the session. During the warm-up period, a maximum of 20 swimmers per lane will be allowed. There will be reserved lanes for paraswimmers. Exception: Diving will be permitted in your respective lanes for the last 10 minutes of the warm-up period. Detailed procedures, please review: <a href="https://www.swimming.ca/en/resources/officiating/event-resources/competition-warm-up-safety-procedures/">https://www.swimming.ca/en/resources/officiating/event-resources/competition-warm-up-safety-procedures/</a></p>

**Départs:**

Les départs se feront à partir des blocs de départ selon FINA FR 2.3 et SW 4.1. Des dispositifs de départ au dos seront disponibles en finales seulement.

**Starts:**

Starts will be conducted from the Starting Platforms (blocks) as per FINA FR 2.3 and SW 4.1. Backstroke ledges available during finals only.

<p><b>Admissibilité des nageurs</b>  Les nageurs et paranageurs compétitifs à la Fédération de natation du Québec sont admissibles. Les nageurs et paranageurs de l'extérieur du Québec doivent être de niveau compétitif auprès de leur propre fédération.  AGES: tous les âges sont permis. Par contre seulement les nageurs de 13 ans et plus auront accès aux finales.  Il n'y a pas de temps de qualification pour cette rencontre.  <b>IMPORTANT</b> : Le groupe d'âge du nageur est déterminé par l'âge du nageur à la première journée de compétition.</p>	<p><b>Swimmers eligibility</b>  All participants must be duly registered as competitive swimmers or paraswimmers with the Federation de natation du Quebec. Swimmers and paraswimmers from outside the province of Quebec must be affiliated and in good standing with their respective swimming governing body.  AGES: all ages allowed, but only swimmers 13 years old and over can swim in the finals.  There are no Qualification times for this meet.  <b>IMPORTANT</b>: The age group categories are based on swimmer's age first day of the meet.</p>
<p><b>Nombre d'épreuves</b>  <b>Épreuves individuelles et relais</b>  13 ans et plus: Maximum 3 épreuves individuelles par nageur par jour et deux épreuves de relais par session.  12 ans et moins: Maximum 3 épreuves individuelles et une épreuve de relais par nageur par jour. Ils nageront mixtes.  Attention : les nageurs de 10 ans et moins n'ont accès qu'à des épreuves le samedi et le dimanche. (voir l'horaire plus bas)</p>	<p><b>Number of events</b>  <b>Individual events and relays</b>  13 and over: Maximum of 3 individual events per swimmer per day and 2 relay events per session.  12 and under: Maximum of 3 individual events per swimmer and 1 relay per day. They will swim mixed.  Please note: 10 years old and under can only swim events on Saturday and Sunday. (see schedule below)</p>
<p><b>Frais de participation</b>  Frais fixes FNQ de participation par nageur : 5.75\$ Épreuves individuelles: 13+ : 10\$ 12- : 9\$  Épreuve de relais : 10 \$  Le paiement devra être remis avant le début de la compétition au commis de course.  Veuillez faire le chèque à l'ordre de : Neptune Natation  Les frais d'inscription ne sont pas remboursables.</p>	<p><b>Participation fees</b>  FNQ participation fees per swimmer : 5.75\$  Individual events : 13 +: 10\$ 12 -: 9\$  Relay events : 10\$  The payment for the entry fees must be given to the Clerk of course prior to the start of the competition.  Please make checks payable to: Neptune Natation  Entry fees are not refundable.</p>
<p><b>Nombre limite de participants</b>  Le nombre maximum de nageurs pour la compétition est 800. En cas de dépassement, les réservations/dates d'entrée des inscriptions détermineront les clubs acceptés.</p>	<p><b>Number of participants</b>  The number of participants is limited to 800. In case of overbooking, reservations/deposited date of entries file will determine the accepted clubs.</p>
<p><b>Déroulement de la compétition</b>  <b>Sessions préliminaires</b>  Les épreuves seront nagés Senior du + lent au + rapide sauf pour les 800m et 1500m qui nageront du plus vite au plus lent.  <b>Finales : (13-14 ans, 15-16ans, 17+)</b>  épreuves 400m et plus: finales par le temps  épreuves 200m: finales A seulement  épreuves 100m et 50m: finales A et B  Paranageurs: finales aux épreuves de 100m et 50m</p>	<p><b>Meet format</b>  <b>Preliminary sessions</b>  Events will be swum Open from slowest to fastest except the 800m and 1500m will swim fastest to slowest.  <b>Finals (13-14 yo, 15-16, 17+)</b>  400m events and over: timed finals  200m events: A finals only  50m and 100m events: A and B finals  Paraswimmers: Finals in 50m and 100m events</p>
<p><b>Récompenses</b>  Des prix seront remis aux 3 premiers nageurs de chaque épreuve par groupe d'âge et sexe.  Il y aura des prix pour les 3 premiers paranageurs pour les épreuves en finales.</p>	<p><b>Awards</b>  Prizes will be awarded to the top 3 swimmers in each event by age group and gender.  There will be prizes for the top 3 paraswimmers for the events in finals.</p>

Il y aura un trophée pour la meilleure équipe au cumulatif des points.

There will be a trophee awarded to the best team in overall points.

<p><b>Inscriptions</b></p> <p>Le fichier des épreuves est disponible sur le site SNC: <a href="https://www.swimming.ca/fr/evenements-resultats/rencontres-a-venir-en-cours/?province=10&amp;season=17&amp;month=12">https://www.swimming.ca/fr/evenements-resultats/rencontres-a-venir-en-cours/?province=10&amp;season=17&amp;month=12</a></p> <p>Toutes les inscriptions devront être déposées sur ce même site dans la colonne « Déposer entrées » avant la date limite.</p> <p><b>Date limite d'inscription : 22 novembre 2019.</b></p> <p>Pour les clubs hors Québec ou Canada, contactez le responsable des inscriptions pour recevoir le fichier Hytek si nécessaire.</p>	<p><b>Inscriptions</b></p> <p>The event file is available for download on the SNC website: <a href="https://www.swimming.ca/en/events-results/live-upcoming-meets/?province=10&amp;season=17&amp;month=12">https://www.swimming.ca/en/events-results/live-upcoming-meets/?province=10&amp;season=17&amp;month=12</a></p> <p>All meet entries must be uploaded online by the club in the « Submit entries » column prior to the registration deadline.</p> <p><b>Entry deadline: November 22, 2019.</b></p> <p>Clubs from outside Canada or Québec can contact the entry coordinator to receive the Hytek registration file if necessary.</p>
<p><b>Relais</b></p> <p>Les relais se nageront en regroupement d'âge comme suit : 12 ans et -, 13-14 ans, 15 ans et plus</p> <p>Les relais sont des épreuves finales contre la montre.</p> <p><b>Période de modification pour l'ordre des nageurs de relais</b>  <u>Les noms des nageurs doivent être inclus dans le fichier d'inscription.</u> Les noms et l'ordre des nageurs de relais peuvent être modifiés jusqu'à 30 minutes avant le début de la session. L'heure exacte de la fin de la période de modifications sera inscrite dans le bulletin technique (CSW 10.13.1). Voir l'horaire pour plus d'explications sur les différents relais.</p>	<p><b>Relays</b></p> <p>Age group relay events are : 12 and under, 13-14, 15 and over</p> <p>Relays are timed final events.</p> <p><b>Modification period for the order of relay swimmers</b>  <u>Names must be entered with registration.</u> The names and order of swimmers for the relay events may be modified or changed up to 30 minutes before the start of the session. The precise time of the end of the modification period will be included in the technical bulletin (CSW 10.13.1). See schedule for more information on the different relays.</p>
<p><b>Période de forfaits</b></p> <p>Préliminaires : Les forfaits doivent être remis au commis de course au plus tard 30 minutes avant le début de la session.</p> <p>Finales: Les forfaits doivent être remis au plus tard 30 minutes après la fin des préliminaires de la même journée.</p>	<p><b>Scratches</b></p> <p>Preliminary heats : Scratches must be submitted to the Clerk of course 30 minutes prior to the session start.</p> <p>Finals: Scratches must be submitted at the latest 30 minutes after the end of the preliminary session of the same day.</p>
<p><b>Réunion des entraîneurs</b></p> <p>Il y aura une rencontre des entraîneurs avec le juge arbitre et le directeur de rencontre le vendredi 29 novembre sur la piscine à proximité de la table du commis de course à 8h50.</p>	<p><b>Coaches meeting</b></p> <p>There will be a coaches meeting with the referee and the meet manager Friday November 29 on deck, close to the clerk of course table at 8:50am.</p>
<p><b>Troussed'accueil</b></p> <p>Le comité organisateur enverra la liste des nageurs inscrits par épreuve, le bulletin technique et les procédures d'échauffement quelques jours précédant la compétition.</p>	<p><b>Meet Package</b></p> <p>A couple of days before the meet start, the organizing committee will send the psych sheets, the technical bulletin and the warm-up procedures.</p>
<p><b>Résultats</b></p> <p>Les résultats seront disponibles sur notre site internet au : <a href="http://www.neptunenatation.com">www.neptunenatation.com</a> . Aussi sur l'application SplashMe. Après la compétition, les résultats seront également disponibles sur le site Internet de Natation Canada : <a href="https://www.swimming.ca/fr/evenements-resultats/resultats-des-rencontres/">https://www.swimming.ca/fr/evenements-resultats/resultats-des-rencontres/</a></p>	<p><b>Results</b></p> <p>Results will be posted on our website: <a href="http://www.neptunenatation.com">www.neptunenatation.com</a> Also available on the SplashMe app. After the meet, results will be posted on the Swimming Canada website : <a href="https://www.swimming.ca/en/events-results/meet-results/">https://www.swimming.ca/en/events-results/meet-results/</a></p>
<p><b>Officiels</b></p> <p>Tous les officiels disponibles seront bien accueillis. Nous demandons la collaboration de tous les clubs afin de fournir des officiels pour cette rencontre. SVP communiquer avec Luc Bisailon au <a href="mailto:lucbisailon@gmail.com">lucbisailon@gmail.com</a> pour obtenir le lien Google Forms pour vous inscrire. Merci!</p>	<p><b>Officials</b></p> <p>All the available officials are welcome. We ask for the collaboration of all clubs to provide officials for this meet. Please contact Luc Bisailon at <a href="mailto:lucbisailon@gmail.com">lucbisailon@gmail.com</a> to obtain the link to register via Google Forms. Thanks!</p>

# Sessions AM et Finales PM / Morning sessions and evening finals

## 13 ans et plus/13 years and older

### Vendredi 29 novembre 2019/Friday November 29th 2019

#### Préliminaires/Preliminary heats

Échauffement: 7h30 Début: 9h00

Warm-up: 7:30am Start: 9:00am

#### Finales/Finals

Échauffement: 16h30 Début : 17h30

Warm-up: 4:30pm Start: 5:30pm

F/W	Épreuves/Event	H/M	F/W	Épreuves/Events	H/M
1	400m QN/IM**	2	15	4x50m relais QN mixte*/ Medley relay mixed *	
3	100m dos/backstroke	4	1F	400m QN/IM**	2F
5	50m papillon/butterfly	6	3F	100m dos/backstroke	4F
7	200m brasse/breastroke	8	5F	50m papillon/butterfly	6F
9	100m libre/freestyle	10	7F	200m brasse/breastroke	8F
11	4x50m relais libre/freestyle relay	12	9F	100m libre/freestyle	10F
13	800m libre/freestyle***	14	13	800m libre/freestyle***	
			17	4x100m relais QN/Medley relay	18

Il y aura des finales pour paranageurs dans les épreuves 3,5 et 9/Paraswimming finals in events 3, 5 and 9.

\*Les relais mixtes doivent être avec 2 femmes et 2 hommes/Mixed relays must be with 2 women and 2 men.

\*\*400m QN/IM : Les 8 meilleurs temps prouvés chez les hommes et chez les femmes tous âges confondus nageront directement en finales/The top 8 proven times for Men and for Women all ages combined will swim directly in finals.

\*\*\*800m libre/freestyle : Les 8 meilleurs temps prouvés chez les femmes tous âges confondus nageront directement en finales. Les prélims pourront être à 2 nageurs par couloir/ The women with the top 8 proven times all ages combined will swim directly in finals. Prelims might swim 2 per lane.

### Samedi 30 novembre 2019/Saturday November 30th 2019

#### Préliminaires/Preliminary heats

Échauffement: 7h30 Début: 9h00

Warm-up: 7:30am Start: 9:00am

#### Finales/Finals

Échauffement: 16h30 Début : 17h30

Warm-up: 4:30pm Start: 5:30pm

F/W	Épreuves/Event	H/M	F/W	Épreuves/Events	H/M
19	200m libre/freestyle	20	33	4x50m relais libre mixte*/ Freestyle relay mixed *	
21	100m papillon/butterfly	22	19F	200m libre/freestyle	20F
23	100m QN/IM	24	21F	100 papillon/butterfly	22F
25	50m brasse/breastroke	26	23F	100m QN/IM	24F
27	200m dos/backstroke	28	25F	50m brasse/breastroke	26F
29	4x50m relais QN/Medley relay	30	27F	200m dos/backstroke	28F
31	1500m libre/freestyle**	32		1500m libre/freestyle**	32
			35	4x100m relais libre/Freestyle relay	36

Il y aura des finales pour paranageurs dans les épreuves 21,23 et 25/Paraswimming finals in events 21, 23 and 25.

\*Les relais mixtes doivent être avec 2 femmes et 2 hommes/Mixed relays must be with 2 women and 2 men.

\*\*1500m libre/freestyle : Les 8 meilleurs temps prouvés chez les hommes tous âges confondus nageront directement en finales. Les prélims pourraient nager à 2 par couloir/The men with the top 8 proven times all ages combined will swim directly in finals. Prelims might swim 2 per lane.

## Dimanche 1er décembre 2019/Sunday December 1st 2019

### Préliminaires/Preliminary heats

Échauffement: 7h30 Début: 9h00

Warm-up: 7:30am Start: 9:00am

### Finales/Finals

Échauffement: 16h00 Début : 17h00

Warm-up: 4:00pm Start: 5:00pm

F/W	Épreuves/Event	H/M	F/W	Épreuves/Events	H/M
37	400m libre/freestyle**	38	37	400m libre/freestyle**	38
39	200m papillon/butterfly	40	39F	200m papillon/butterfly	40F
41	50m libre/freestyle	42	41F	50m libre/freestyle	42F
43	100m brasse/breastroke	44	43F	100m brasse/breastroke	44F
45	50m dos/backstroke	46	45F	50m dos/backstroke	46F
47	200m QN/IM	48	47F	200m QN\IM	48F
				12x50m relais libre mixte/ Mixed freestyle relay ***	50

Il y aura des finales pour paranaageurs dans les épreuves 41,43 et 45/Paraswimming finals in events 41, 43 and 45.

\*\*400m libre/freestyle : Les 8 meilleurs temps prouvés chez les hommes et chez les femmes tous âges confondus nageront directement en finales/The top 8 proven times for Men and for Women all ages combined will swim directly in finals.

\*\*\* Épreuve hors concours (gratuite) : Le relais 12x50m libre doit être composé de 2 femmes et 2 hommes de 13-14 ans, 15-16 ans et 17 ans et plus. Chaque nageur nage une fois, l'ordre est décidé selon la stratégie de l'équipe mais l'entraîneur peut décider de varier l'ordre des nageurs durant la course selon le déroulement. Un prix sera décerné à la meilleure équipe. Limite de 1 équipe par club.

\*\*\*Exhibition event (no charge): The 12x50m freestyle relay must be composed of 2 women and 2 men of 13-14 years old, 15-16 years old and 17 years old and over. Each swimmer must swim once, the order decided as per the team strategy but the coach can decide to change the order of the swimmers during the event based on how it is working. An award will be given to the team that finishes first. There is a maximum of 1 team per club.



## Sessions d'après-midi, finales par le temps/Afternoon sessions, timed finals

### 12 ans et moins/12 years and under

**Vendredi 29 novembre 2019/Friday November 29th 2019**

**Échauffement: 13h00 Début : 13h30 / Warm up: 1:00pm Start: 1:30pm**

Mixte/Mixed	Épreuves/Event	AGE
101	400m libre/freestyle	11-12
102	400m QN/IM	11-12
103	100m papillon/butterfly	11-12
104	200m dos/backstroke	11-12
105	200m brasse/breastroke	11-12
107	200m papillon/butterfly	11-12

**Samedi 30 novembre 2019/Saturday November 30th 2019**

**Échauffement : 13h30 Début : 14h00**

**Warm-up: 1:30pm Start : 2:00pm**

**Dimanche 1er décembre 2019/Sunday December 1st 2019**

**Échauffement : 13h30 Début : 14h00**

**Warm-up: 1:30pm Start: 2:00pm**

Mixte/Mixed	Épreuves/Event	AGE	Mixte/Mixed	Épreuves/Events	AGE
108	200m libre/freestyle	12 ans et moins 12 and under	114	200m QN/IM	12 ans et moins 12 and under
109	50m brasse/ breastroke	12 ans et moins 12 and under	115	50m dos/back	12 ans et moins 12 and under
110	100m dos/backstroke	12 ans et moins 12 and under	116	100m brasse/breastroke	12 ans et moins 12 and under
111	50m libre/freestyle	12 ans et moins 12 and under	117	50m papillon/butterfly	12 ans et moins 12 and under
112	100m QN/IM	12 ans et moins 12 and under	118	100m libre/freestyle	12 ans et moins 12 and under
113	4x50m relais libre / freestyle relay*	12 ans et moins 12 and under	119	4x50m relais QN/ Medley relay*	12 ans et moins 12 and under

\*Les relais sont 12 ans et moins et peuvent être composés de 4 filles ou de 4 garçons ou de 2 filles/2 garçons. Nous accepterons les relais qui ne respectent pas ces combinaisons mais ils seront hors concours (exemple un relais avec 3 filles et 1 garçon).

\*Relays are 12 and under and can be composed of 4 girls, 4 boys or 2 boys/2 girls. We will also accept teams that do not respect these combinations but they will swim exhibition (for example a relay with 3 girls and 1 boy).

## SERVICE DE TRAITEUR



Disponible pour les équipes!!

Les repas sont servis dans une salle accessible par la piscine et l'horaire des services est adapté selon les sessions. Un breuvage par nageur est fourni à chaque repas. Spécifier le nombre de nageurs et aussi si des repas sont nécessaires pour les parents accompagnateurs. Les repas pour les entraîneurs sont déjà fournis par l'organisation.

### **MENU (sujet à changement selon disponibilités):**

#### **VENDREDI :**

Dîner: Lasagne sauce à la viande, salade Mesclun, pain, galette à la mélasse, jus.

Souper: boulette de viande italienne, riz basmati, salade verte, pain, avoine et raisin, jus.

#### **SAMEDI :**

Dîner: Poulet et riz, salade épinard et roquette, pain, pain dessert au zucchini et tournesol, jus.

Souper : Manicottis sauce rosée gratinée, salade césar, pain, muffin aux bananes chocolat, jus.

#### **DIMANCHE:**

Dîner : Buffet Froid : sandwiches au jambon, poulet ou œufs; assiettes de fromage et raisins, salade de pâtes maison, salade de pommes de terre bacon et romarin, salade de choux, muffins aux carottes, jus.

\*\*\* il est important de savoir si il y a des allergies ou particularités (ex. : végétarien ou halal)

Coût : 70\$ pour les 5 repas

Les quantités prévues pour satisfaire les nageurs.

SVP spécifier le nombre de nageurs 12 ans et moins et 13 ans et plus qui prendront les repas à [anniegau2001@yahoo.ca](mailto:anniegau2001@yahoo.ca).

Le paiement peut se faire comptant ou par chèque au nom de Neptune Natation, veuillez prévoir un paiement séparé de celui des inscriptions.

## CATERING SERVICE

Available for teams!

Meals are served in a room near the pool and the schedule for service is adapted for the sessions.

One beverage per swimmer is also included with each meal. Please specify the number of swimmers as well as any team managers. Meals for coaches are already provided by the meet organisers.

### **MENU (subject to change as per availability):**

#### **FRIDAY:**

Lunch: Lasagna with meat sauce, Mesclun salad, bread, homemade molasses dessert bread, juice.

Dinner: italian meat balls, basmati rice, green salad, bread, oats and grapes, juices.

#### **SATURDAY :**

Lunch: Chicken and rice, spinach salad and arugula, bread, dessert bread with zucchini and sunflower, juice.

Dinner: Manicottis with rosé sauce and cheese, Caesar salad, bread, chocolate banana muffin, juice.

#### **SUNDAY :**

Lunch: Cold buffet: ham, chicken and egg sandwiches, grapes and cheese plates, homemade pasta salad, bacon and rosemary potato salad, cole slaw, carrot muffins, juice.

\*\*\* Please let us know if there are allergies or special needs (eg: vegetarian or halal)

Cost: \$ 70 per person for 5 meals

Quantities should satisfy a swimmers appetite! Please specify the number of swimmers 12 and under and 13 years of age and older who will need meals at [anniegau2001@yahoo.ca](mailto:anniegau2001@yahoo.ca).

Payment can be made in cash or by check on behalf of Neptune Natation, please provide a separate payment from the registration fee.

# HOTELS PRÉFÉRÉS/PREFERRED HOTELS:

## **HOTEL UNIVERSEL MONTREAL**

5000 rue Sherbrooke est, Montréal

1-800-567-0223

[www.hoteluniverselmontreal.com](http://www.hoteluniverselmontreal.com)

## **AUBERGE ROYAL VERSAILLES**

7200, rue Sherbrooke est,  
Montréal (Québec) H1N 1 E7

[www.royalversailles.com](http://www.royalversailles.com)

Tel: 1-888-832-1415

Fax : 514-256-5150

[fpastorino@royalversailles.com](mailto:fpastorino@royalversailles.com)

*Mentionnez que vous êtes avec la compétition de natation  
Neptune au CSPO.*

*Mention that you are with the Neptune swim meet at CSPO.*

